10 ml + 0 ml	**0,0 mg/l**	**0,1 mg/l**	**0,3 mg/l**	**0,6 mg/l**	**1,0 mg/l**
5 ml + 5 ml	**0,0 mg/l**	**0,2 mg/l**	**0,6 mg/l**	**1,2 mg/l**	**2,0 mg/l**

sera® Kupfer-Test (Cu)

Hersteller:
sera GmbH • D 52518 Heinsberg
Tel. +49 2452 9126-0
Made in Germany

301188

D Reagenz 1: Gefahr! Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. Behälter dem Hausmüll zuführen. **Reagenz 2: Achtung!** Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen. Behälter dem Hausmüll zuführen.

US Reagent 1: Danger! Highly flammable liquid and vapour. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. Dispose of container to household waste. **Reagent 2: Warning!** Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear eye protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice. Dispose of container to household waste.

F Réactif 1 : Danger ! Liquide et vapeurs très inflammables. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Eliminer le récipient avec les déchets ménagers. **Réactif 2 : Attention !** Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter un équipement de protection des yeux. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. Eliminer le récipient avec les déchets ménagers.

DK Reagens 1: Fare! Meget brandfarlig væske og damp. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Hold beholderen tæt lukket. Tomme beholdere borskaffes med almindeligt husholdningsaffald. **Reagens 2: Advarsel!** Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Bær øjenbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp. Tomme beholdere borskaffes med almindeligt husholdningsaffald.

GR Αντιδραστήριο 1: Κίνδυνος! Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. Μακριά από παιδιά. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Να διατηρείται ο περιέκτης ερμητικά κλειστός. Διάθεση του περιέκτη σε οικιακά απόβλητα. **Αντιδραστήριο 2: Προσοχή!** Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. Μακριά από παιδιά. Φορέστε μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε γιατρό. Διάθεση του περιέκτη σε οικιακά απόβλητα.

SI Reagent 1: **Nevarno!** Lahko vnetljiva tekočina in hlapi. Hraniti zunaj dosega otrok. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Hraniti v tesno zaprti posodi. Embalažo vreči v posodo za gospodinjske odpadke. **Reagent 2: Pozor!** Povzroča hudo draženje oči. Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. Hraniti zunaj dosega otrok. Nositi zaščito za oči. PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč. Embalažo vreči v posodo za gospodinjske odpadke.

H 1-es reagens: Veszély! Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Használata közben. Tilos a dohányzás. Az edény szorosan lezárva tartandó. A csomagoló edény a házi szemétbe dobható. **2-es reagens: Figyelem!** Súlyos szemirritációt okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Szemvédő használata kötelező. SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Ha a szemirritáció nem múlik el: forduljon orvoshoz. A csomagoló edény a házi szemétbe dobható.

H Felhasználási információ

A rézteszttel megmagyarázhatatlan halelhalás és réztartalmú készítményekkel való kezelés esetén végzik. A rézionok semlegesítését a **sera aquatan-nal** vagy a **sera toxivec-kel** végezheti.

Használati információ: A reagenseket a használat előtt jól felrázni!

1. A kémcsövet öblítse át többször a tesztelendő vízzel, aztán töltse fel a 10 ml-es jelzésig. A kémcsőről külsőleg itassa le a vizet.
2. Adjon hozzá 7 cseppet az 1-es reagensanyagból és rázza meg a kémcsövet, amig a folyadék egyenletesen eloszlik.
3. Adjon hozzá 7 cseppet a 2-es reagensanyagból és rázza meg a kémcsövet az előzővel megegyező módon.
4. Öt perc eltelttével hasonlítsa össze a színeket. Ehhez a kémcsövet állítsa a skálára és **nappali fénynél, közvetlen napsugárzás behatása nélkül** felülről nézzen bele.
5. Ha az elszíneződés sötétkék, úgy a próba több mint 1 mg/l rezet tartalmaz. Ismételje meg a mérést egy higított próbával.
6. Ehhez gondosan öblítse ki a kémcsövet a tesztelendő vízzel és töltse meg azt ezzel a vízzel az 5 ml-es jelig. Egészítse ki a próbát desztillált vízzel 10 ml-ig. A higításhoz használjon **sera aqua-dest-et** vagy hasonló, adalék nélküli desztillált vizet (pl. gyógyszertárból származót). Most végezze el a mérést ismételten a 2.-4. pont alatt leírtak szerint.
7. Hasonlítsa össze ismét a kialakult elszíneződést a színskálával. Ügyeljen arra, hogy az értéket az "5 ml + 5 ml" jelnél olvassa le!
8. **Tisztítás:** Minden teszt előtt és után a kémcsövet csapvízzel alaposan tisztítsa ki.

Használat után a reagensüveget azonnal jól zárja le. A záró tetőket ne cserélje össze. Szobahőmérsékleten (15-25 °C) és fénytől védett helyen tárolni. A **sera** minőségi termékeket és a tanácsadást szakkereskedésben kapja meg.
Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr, Fehérvári út 75.

Réztartalom	Értékelés, kihatások, ellenintézkedések
0,0 mg/l	optimális az alacsonyrendű állatok és csigák számára
0,3 mg/l	**sera aquatan-nal** vagy **sera toxivec-kel** a rezet megkötni és/vagy részleges vízcserét alkalmazni, mivel ez a koncentráció az alacsonyrendű állatok számára mérgező és a halakra hosszú távon káros
0,6 mg/l	**sera aquatan-nal** vagy **sera toxivec-kel** a rezet megkötni, egyébként halálos a csigákra és alacsonyrendű állatokra és káros a halakra
1,0 mg/l	két adag **sera aquatan-nal** vagy **sera toxivec-kel** a rezet megkötni, halálos a csigákra, alacsonyrendű állatokra és a halakra
2,0 mg/l vagy afölött	részleges vízcsere rézmentes vízzel és két adag **sera aquatan-nal** vagy **sera toxivec-kel** a rezet megkötni, nagyon káros a növényekre, ill. halálos a halakra és más élőlényekre